



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五十二三三一九一

一九七四年一月二十一日

星期一

目錄

入境事務人員結業禮副布政司強調以禮待人	第一頁
嶼南道繼續改善長沙至塘福擴闊	第二頁
車公誕沙田交通安排	第三頁
消費者諮詢服務	第四頁
改善赤柱監獄廚房	第六頁
的士不得索取「利是」	第六頁
節省能源標語	第六頁
港代表明日赴曼谷出席工業發展會議	第七頁
水陸公共交通加班	第八頁

入境事務人員結業禮
副布政司強調以禮待人

副布政司祁廉桐今晨主持人民入境事務助理主任結業典禮時，特別指出為群眾服務時須有禮貌及樂於助人。

他說：「如果你們以禮貌及樂於助人的態度去對待別人，別人亦會以同樣的態度去對待你們。」

該項結業禮在跑馬地皇家香港團隊總部舉行。結業學員九人全部都是大學畢業生，為人民入境事務處成立以來之首次。

祁氏對結業學員致詞指出，經過嚴格的訓練後，各學員對未來的工作當有充分的準備，然而，有一點是極為重要的，是我們為群眾服務時，對他們的難題的了解與關懷。各學員並不單祇是一部護照蓋印機，而是一方面能明智地執行移民管制法例，一方面為群眾服務及解決困難。

祁氏^統執行管制職務又同時為群眾服務是極為矛盾的，因此會引致不少困難，但他相信假使在執行職務時能更謙虛有禮，則報章所載公務員缺乏助人精神之批評不會出現的。

祁氏續說，本港的遊客在出入境時受到的接待，將影響他們對香港最初及最後的印象。而一點笑容，及一些友善的說話，將使他們有一個良好印象。

他又指出：「有機會到外地旅遊的本港居民現正逐漸增加，你們一部份人的職責，將是簽發旅遊證件給他們。但是，他們之中有很多並不是與各位一樣，享有良好的教育及家庭背景。對於政府規例，他們可能絕無半點認識，故此，與他們接觸時，各位不妨表現一點人情味及友善的態度以減少他們有受到官樣文章困擾的感覺。雖然各位知道這些安全措施及手續是不可缺少的，但是別人却不一定知道。」

祁氏說：「在這演詞中我似乎特別着重於禮貌這一點，不過，這是有特別用意的。以禮待人並不須付出任何代價，本人謹望各位在一生事業中能記著這一點，因為你們將會發覺，如果你們以禮貌及樂於助人的態度去對待別人，別人亦會以同樣的態度去對待你們。」

嶼南道繼續改善

長沙至塘福擴闊

政府將耗資一千二百萬元，改善大嶼山交通幹綫之嶼南道，預料該項工程可於四月間開始進行。

嶼南道由長沙至塘福長約兩哩的一段路，目前祇可以單綫行車，將加以擴闊以利行車。

工務司署發言人說：此項工程的設計圖則，大致上已告完成。

該段嶼南道將擴闊為廿四呎，可供雙綫行車，另有六呎寬的行人道。除在幾處地點，為剷除危險彎角而需要改道之外，該段嶼南道將來的路綫與現時的路綫將無大更改。

同時，該路由塘福至石壁的一段，亦將加以改善。

目前，嶼南道祇有兩段可以雙綫行車，其一為該路之東段即為由梅窩起至長沙止，另一為該路之西段，即由羌山起至大澳止，其中段即由長沙至羌山止，大部份係單程行車者。

該路中段之一部份路綫即由長沙至塘福止的一段改建後，嶼南道東起，即由梅窩起至塘福止長約七哩的一段，將可雙綫行車。

發言人謂：預料改善工程可於一九七六年底完成。

此外，由塘福至羌山的一段嶼南道，當局亦計劃加以擴寬及改善，該段目前亦祇為單綫車路。

皇家香港輔助空軍會派出一「島民式」飛機協助當局進行詳細的高空勘察工作，整條嶼南道及其四周的環境經已勘察完畢，當局現正將 勘察所得資料加以分析。

嶼南道改善計劃完成後，該路東起梅窩以迄西端的大澳止全長十五哩的公路，均可雙綫行車，愈來愈多前往大嶼山的遊人，將大感方便。

年初三車公誕
沙田交通安排

本月廿五日星期五即農曆年初三沙田車公誕，預料於該日及翌日（廿六日）二天內，獅子山隧道公路、往沙田之大埔道及進入車公廟之小徑等處，交通將極爲擠迫。

運輸署發言人說，除必需往該處者外，其他駕車人士宜避免於上述兩日前往該區。

該發言人說，駕駛人士請注意：下列各地點，可供停泊，惟車位將極爲有限：

(一)沙田支路以西之新填地，(二)與獅子山隧道公路平衡之貨車路，(三)沙田市場後面之停車場，(四)瀝源道至萬宜淡水湖計劃現場辦事處之一段公路。

他說：行人路及路邊均不得泊車。非法停泊之車輛將被拖走。

九龍巴士有限公司將增派車輛，行駛佐敦道碼頭及沙田間之第七十號A及第七十一號路線。

發言人又說，沙田支路上，即在往沙田市場之小路附近之新填地處，將會爲南行小巴設立一臨時小巴站。

屆時各處將有交通警員值勤，以指示駕車人士。

鮮魚供應情況及批發價格

魚名	供應情況	每斤批發價格（以元計）		
		高	低	平均價
紅衫	充裕	四。三〇	三。〇〇	三。八〇
木棉	充裕	二。六〇	〇。七〇	二。〇〇
尤魚	正常	六。五〇	四。五〇	五。〇〇
牙帶	充裕	二。〇〇	一。〇〇	一。七〇
九棍	正常	三。七〇	一。〇〇	二。八〇
絨	充裕	二。六〇	一。四〇	二。〇〇
門鱔	有限	三。六〇	三。〇〇	三。二〇
瓜衫	正常	二。六〇	二。〇〇	二。四〇
鮫魚	正常	六。五〇	四。五〇	五。五〇
黃肚	充裕	一。六〇	〇。八五	一。二〇
鮫魚	充裕	五。六〇	四。〇〇	五。二〇
紅綫	充裕	三。〇〇	〇。七〇	二。八〇
叉尾	充裕	一。二〇	〇。六〇	〇。九〇
馬頭	正常	六。〇〇	四。〇〇	五。〇〇
瓜核	正常	三。二〇	二。〇〇	二。六〇
鯨魚	正常	十一。〇〇	八。〇〇	十。〇〇
石斑	正常	八。〇〇	五。〇〇	七。〇〇
黃花	正常	七。二〇	五。二〇	六。八〇

本地菜蔬供應情況及批發價格

菜名	供應情況	每斤批發價格（以元計）		
		高	低	平均價
菜心	正常	一。六〇	〇。五〇	一。〇〇
白菜	充裕	〇。四〇	〇。一〇	〇。二五
生菜	充裕	〇。六〇	〇。一五	〇。四〇
芥蘭	充裕	〇。六〇	〇。二〇	〇。四〇
葱	正常	一。六〇	〇。五〇	一。〇〇
菠菜	充裕	〇。六〇	〇。二〇	〇。四〇
西洋菜	充裕	一。四〇	〇。二〇	〇。八〇
芥菜	有限	〇。五〇	〇。一五	〇。三〇
蕃茄	正常	一。二〇	〇。四〇	一。〇〇

生豬供應情況及批發價格

供應情況 生豬每担批發價格（以元計）

高 低 平均價

各地生豬 充裕 二八五

拍賣 由於農曆新年（一月廿七日）即食米恢復。星期一（一月廿七日）日停止

改善赤柱監獄廚房

赤柱監獄的廚房將予以改善，以應付目前獄內人數的需要。

該監獄現有十六個飯煲，將改爲新式不銹鋼大飯煲，並添置其他新的煮食用具。

該廚房的面積目前爲四千九百方呎，亦將擴大至約七千方呎。

此項改善工程約於本年三月間着手進行，需時約十個月竣工。

監獄處發言人說：現時赤柱監獄的廚房已經陳舊，而且廚房內部的設計亦不符理想。

他說：該廚房係於一九三五年設計者，當時預算祇應付一千五百名犯人的膳食，而目前該監獄的容量爲三千人，相去一倍。

的士不得索取「利是」

運輸署發言人今日提醒的士司機謂，在農曆新年假期內或任何期間如提高的士收費，係屬犯法。

該發言人謂，當局在去年農曆新年中曾接獲投訴，謂有些的士司機在假期內向乘客索取「利是」，或會提高車資。

他說，首次觸犯該項法律者，可被罰款最高爲五百元及監禁三個月。

法律規定，的士司機不能濫取車資。

節省能源標語

編輯注意：茲奉上節省能源標語乙則，如蒙賜登明（星期二）日貴報，以廣宣傳，則不勝感激。

節省燃料，珍惜電力，早眠早起，有益身心。

港代表明日赴曼谷 出席工業發展會議

亞 洲 工 商 署 助 理 署 長 羅 拔 士 將 代 表 本 港 ， 前 往 曼 谷 出 席 亞 洲 工 業 發 展 委 員 會 第 九 屆 會 議 。

該 會 議 係 由 聯 合 國 亞 洲 及 遠 東 經 濟 委 員 會 召 開 ， 於 本 月 廿 三 至 卅 一 日 舉 行 。

離 港 羅 氏 為 工 商 署 工 業 組 主 管 人 ， 將 於 明 日 （ 星 期 二 ） 赴 泰 國 出 席 會 議 。

內 劃 亞 洲 工 業 發 展 委 員 會 的 目 的 ， 是 促 進 國 際 性 工 業 計 劃 及 提 供 工 業 諮 詢 和 技 術 服 務 ， 以 加 速 亞 遠 經 委 會 區 內 國 家 的 工 業 發 展 。

水陸公共交通加班

運輸署長今日宣佈農曆新年期間，水陸公共交通將
加班行駛，以方便大眾。

香港油蔴地小輪公司將於本月廿三日（年初一）及
廿四日（年初二）增加觀塘至中環的小輪班次，每二
十分鐘開一班。第一班船於上午八時由中環開出，尾
渡中環開下午七時四十分。

至於紅磡—北角—觀塘的三角航綫則暫時停航。

天星小輪亦自明（星期二）日起至本月廿七日（星
期日）止調整航行班次，應付市民的需求。

自今（星期一）日起，香港電車公司加派六輛電車
行走，直至本月廿六（星期六）日止。

同時，中華巴士公司及九龍巴士公司亦將於明日大
除夕延長下列各綫巴士尾班行走時間：九龍巴士之
A，二，三，C，五，六，C，九，十，十一，十二，十三，十四，十五，十六，十七，十八，十九，二十，二十一，二十二，二十三，二十四，二十五，二十六，二十七，二十八，二十九，三十，三十一，三十二，三十三，三十四，三十五，三十六，三十七，三十八，三十九，四十，四十一，四十二，四十三，四十四，四十五，四十六，四十七，四十八，四十九，五十，五十一，五十二，五十三，五十四，五十五，五十六，五十七，五十八，五十九，六十，六十一，六十二，六十三，六十四，六十五，六十六，六十七，六十八，六十九，七十，七十一，七十二，七十三，七十四，七十五，七十六，七十七，七十八，七十九，八十，八十一，八十二，八十三，八十四，八十五，八十六，八十七，八十八，八十九，九十，九十一，九十二，九十三，九十四，九十五，九十六，九十七，九十八，九十九，一百。

海底隧道巴士之夜班亦將延長：計觀塘及堅尼地城
一零一號尾班均延至凌晨一時十五分；筲箕灣及荔枝角
一零二號尾班均延至凌晨一時三十分；石塘咀及白田
一零四號尾班均延至凌晨二時。